61.122.391.088-E12_V2.0-说明书(八国语言)-A2　八国语言说明书 /105G铜版纸/单黑双面印刷/风琴折5折再4折/225*490mm/

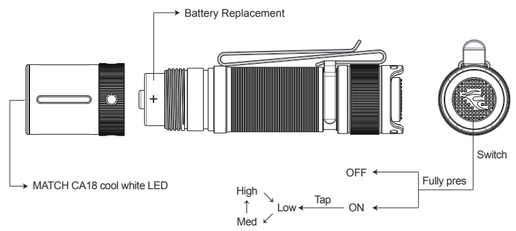
FENIX
LIGHTING FOR EXTREMES

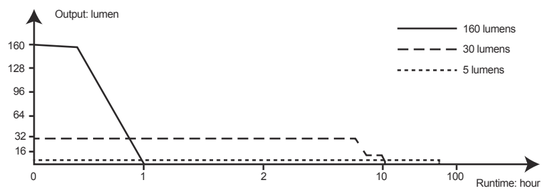
E12 V2.0

ULTRA-COMPACT AA EDC FLASHLIGHT

160 LUMENS MAXIMUM OUTPUT

68 METERS MAXIMUM BEAM DISTANCE





LIGHTING FOR EXTREMES

FACEBOOK　WECHAT

"Follow" us for more information about Fenix.

FENIXLIGHT LIMITED

Tel: +86-755-29631163/83/93　Fax: +86-755-29631181
E-mail: Info@fenixlight.com　Web: www.fenixlight.com
Address: 8/Floor, Spring Valley, (Wonderful Life Wisdom Valley) Meisheng Huigu Technology Industrial Park, 83 Dabao Road,Bao'an District, Shenzhen 518133, China

61.122.391.088-A2-20200730

(English) Fenix E12 V2.0 Flashlight

- 160 lumens maximum output, 68 meters maximum beam distance.
- Uses MATCH CA18 cool white LED with a lifespan of 50,000 hours.
- Included by a single AA battery, easy to find (Ni-MH/Alkaline).
- Automobile ultrathin optical lens coating process.
- No standby current, safe and cost-efficient.
- One-handed operation with the single tail switch.
- Two-position body clip and tail standing capability for varying conditions.
- Made of durable A6061-T6 aluminum.
- Premium type HAIII hard-anodized anti-abrasive finish.
- Size: 3.06" x 0.75" x 0.69" / 77.6 x 19 x 17.6 mm.
- Weight: 0.96 oz / 27.3 g (excluding battery).

Operating Instruction

On/off

Fully press the tail switch to turn on/off the light.

Output Selection

With the light switched on, tap the tail switch to cycle throughLow→Med→High.

Intelligent Memory Circuit

The light does not memorize the previously used output level, each time it is turned on, Low mode will be activated.

Technical Parameters

ANSI/PLATO FL1		HIGH	MED	LOW
OUTPUT		160 lumens	30 lumens	5 lumens
RUNTIME	ALKALINE BATTERY	1 hour	13 hours	70 hours
DISTANCE		68 meters	28 meters	12 meters
INTENSITY		1133 candela	185 candela	31 candela
IMPACT RESISTANCE		1 meter		
SUBMERSIBLE		IP68		

Note: The above specifications are from the results produced by Fenix through its laboratory testing using an Alkaline battery under the temperature of 21±3°C and humidity of 50% - 80%. The true performance of this product may vary according to different working environments and the actual battery used.

Battery Specifications

Type	Dimensions	Nominal Voltage	Usability	
Ni-MH Battery	AA	1.2V	Recommended	√√
Alkaline Battery	AA	1.2V	Recommended	√√
Non-rechargeable Lithium Battery	AA	1.5V	Usable	√
Rechargeable Li-ion Battery	14500	3.7V	Banned	×

Battery Replacement

Unscrew the light tail and insert the battery with the anode side (+) towards the light head, then screw thelight tailback on.

Low-voltage Warning

When the voltage level drops below the preset level, the flashlight is programmed to downshift to a lower brightness level until Low output is reached. To ensure normal use, the flashlight will not turn off automatically and will work till the battery runs out completely.

Usage and Maintenance

- Disassembling the sealed head can cause damage to the light and will void the warranty.
- Fenix recommends using an excellent quality battery.
- If the light will not be used for an extended period, remove the battery, or the light could be damaged by electrolyte leakage or battery explosion.
- Unscrew the tail cap half a turn or take out the battery to prevent accidental activation during storage or transportation.
- Long-term use can result in O-ring wear. To maintain a proper water seal, replace the ring with an approved spare.
- Periodic cleaning of the battery contacts improves the lamp's performance as dirty contacts may cause the lamp to flicker, shine intermittently or even fail to illuminate for the following reasons:

A: The battery needs replacing.

Solution: Replace battery (Ensure batteryis inserted according to the manufacturer's specifications).

B: The threads, PCB board contact or other contacts are dirty.

Solution: Clean the contact points with a cotton swab soaked in rubbing alcohol.

If the above methods don't work, please contact your authorized distributor.

Included

E12 V2.0 flashlight, AA battery, Spare O-ring, Lanyard, User manual, Warranty card

⚠ Warning

- This flashlight is a high-intensity lighting device capable of causing eye damage to the user or others. Avoid shining the flashlight directly into anyone's eyes.
- All information provided in this manual is subject to change without prior notice.

(中文) Fenix E12 V2.0 手电

- 最高亮度160流明,最远射程68米
- 使用1颗MATCH CA18 冷白光 LED,寿命50000小时
- 标配1节AA电池(镍氢/碱性)
- 采用纤薄透镜设计,汽车级镀膜工艺,光效清晰舒适
- 零待机电流设计,安全节能
- 尾部单开关设计,单手即可快速完成开机及换挡操作
- 双向抱夹设计和尾部倒立功能,满足多种场景需求
- 采用A6061-T6铝合金材料制造,表面进行了HAIII硬质阳极氧化抗磨处理
- 尺寸:77.6(筒长) × 19(筒头直径) × 17.6(筒身直径) 毫米
- 重量:27.3克 (不含电池)

操作说明

开机/关机

完全按下尾部开关,打开 / 关闭手电。

档位切换

手电打开状态,轻触尾部开关,即可按低亮→中亮→高亮→循环的顺序调节亮度和档位。

智能记忆

手电不会自动记忆工作档位,每次打开都会以低亮档位开始工作。

技术参数

ANSI/PLATO FL1		高亮档	中亮档	低亮档
亮度		160流明	30流明	5流明
续航时间	碱性电池	1小时	13小时	70小时
射程		68米	28米	12米
光强		1133坎德拉	185坎德拉	31坎德拉
防跌落高度		1米		
防护等级		IP68		

注:以上参数为使用1节AA碱性电池,在温度21±3°C和湿度50%-80%的情况下,在Fenix实验室环境下测试得出。实际表现随着供电电池以及使用环境的变化而变化。

电池选用

电池类型	尺寸规格	标称电压	是否可用	
镍氢电池	AA	1.2V	推荐	√√
碱性电池	AA	1.2V	推荐	√√
一次性锂电池	AA	1.5V	可用	√
可充锂离子电池	14500	3.7V	禁止	×

电池更换

旋开筒尾装入标称电池,注意将电池的正极方向对准灯头,旋紧筒尾即可进入待机工作状态。

低压警示

灯具检测到电池电压过低时,会逐步的自动降低当前工作档位,直到降低到低亮度档位为止;为保证用户的正常使用,灯具不会主动关机,将以上述警示方式一直持续工作至电池电量彻底耗尽为止。

使用与维护

- 请勿拆卸灯具密封部件,否则将会导致保修失效并可能损坏灯具。
- 请使用优质电池,并且当长期不用时请将电池从灯具中取出,否则可能因部分品质不良的电池漏液造成灯具损坏。
- 由于采用了尾部开关按下点亮设计,灯具放在包里时可能会因为挤压而误点亮。如果希望避免此问题,您可以在把灯具装入包中前,将筒身拧松半圈以上,或者将电池从灯具中取出。
- 长期使用后,灯具的防水圈可能受损。如若发现了这种情况,请您更换防水圈以维持灯具的防水性能。
- 请经常清洁灯具或电池的导电接触面以保证灯具的正常工作,特别是当灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的时候。以下是几个可能导致灯具出现异常的闪烁或者无法点亮的原因:

原因一:电池电量不足

解决方案:充电或更换电池。

原因二:灯具或电池的导电接触面/接触点被弄脏

解决方案:用酒精棉签清洁导电接触面或接触点。

如果上述方法无效,请联系经销商并按照售后服务条款保修。

包装清单

E12 V2.0手电,AA电池,备用防水圈,手绳,说明书,保修卡。

⚠ 警告

- 本产品亮度较高,请勿直视发光体,以免造成视力损伤。
- 本说明书上提供的所有信息若有更改,恕不另行通知。

(Italian) Torcia Fenix E12 V2.0

- 160 lumen di potenza massima, 68 metri di distanza massima del fascio.
- Utilizza il LED bianco freddo MATCH CA18 con una durata di 50.000 ore.
- Incluso da una singola batteria AA, facile da trovare (Ni-MH / alcalino).
- Processo di rivestimento delle lenti ottiche ultrasottili per automobili.
- Nessuna corrente di standby, sicura ed economica.
- Funzionamento con una sola mano con l'interruttore a coda singola.
- Clip corpo a due posizioni e capacità di coda in piedi per condizioni variabili.
- Realizzato in resistente alluminio A6061-T6.
- Finitura antiabrasiva anodizzata dura di tipo premium HAIII.
- Dimensioni: 3,06 " x 0,75 " x 0,69 " / 77,6 x 19 x 17,6 mm.
- Peso: 27,3 g (0,96 once / batteria esclusa).

Istruzioni Operative

On/off

Premere a fondo l'interruttore di coda per accendere / spegnere la luce.

Selezione Luce

Con la luce accesa, tocca l'interruttore di coda per scorrere tra Basso → Medio → Alto.

Circuito Di Memoria Dntelligente

La luce non memorizza il livello di uscita usato in precedenza, ogni volta che viene acceso, verrà attivata la modalità luce bassa.

Parametri Tecnici

ANSI/PLATO FL1		ALTO	MEDIO	BASSO
LUCE		160 lumen	30 lumen	5 lumen
TEMPO	BATTERIA ALCALINA	1 ora	13 ore	70 ore
DISTANZA		68 metri	28 metri	12 metri
INTENSITÀ		1133 candele	185 candele	31 candele
RESISTENZA IMPATTI		1 metro		
SOTT'ACQUA		IP68		

Nota: le specifiche sopra riportate derivano dai risultati prodotti da Fenix attraverso i suoi test di laboratorio utilizzando una batteria alcalina alla temperatura di 21 ± 3 °C e umidità del 50% - 80%. Le prestazioni effettive di questo prodotto possono variare in base ai diversi ambienti di lavoro e alla batteria effettivamente utilizzata.

Specifiche Batteria

Tipo	Dimensioni	Voltaggio Nominale	Usabilità	
Ni-MH Battery	AA	1.2V	Recomandata	√√
Batteria Alalina	AA	1.2V	Recomandata	√√
Batteria non Ricaricabile (Litio)	AA	1.5V	Usabile	√
Batteria Li-ion Ricaricabile	14500	3.7V	Vietata	×

Sostituzione Batteria

Svitare la coda della luce e inserire la batteria con il lato dell'anodo (+) verso la testa della luce, quindi riavvitare la coda della luce.

Avviso Di Basso Voltaggio

Quando il livello di tensione scende al di sotto del livello preimpostato, la torcia è programmata per passare a un livello di luminosità inferiore fino al raggiungimento della potenza bassa. Per garantire un uso normale, la torcia non si spegne automaticamente e funzionerà fino a quando la batteria non si esaurisce completamente.

Uso e Manutenzione

- Lo smontaggio della testa sigillata può causare danni alla luce e invalidare la garanzia.
- Fenix consiglia di utilizzare una batteria di qualità eccellente.
- Se la luce non verrà utilizzata per un lungo periodo, rimuovere la batteria o la luce potrebbe essere danneggiata da perdite di elettroliti o esplosione della batteria.
- Svitare il tappo di coda di mezzo giro o estrarre la batteria per impedire l'attivazione accidentale durante lo stoccaggio o il trasporto.
- L'uso a lungo termine può provocare l'usura dell'O-ring. Per mantenere un'adeguata tenuta all'acqua, sostituire l'anello con un ricambio approvato
- La pulizia periodica dei contatti della batteria migliora le prestazioni della lampada poiché i contatti. sporchi possono far tremolare la lampada, brillare in modo intermittente o addirittura non illuminarsi per i seguenti motivi:

A: La batteria deve essere sostituita.

Soluzione: sostituire la batteria (assicurarsi che la batteria sia inserita in base alle specifiche del produttore).

B: I fili, il contatto della scheda PCB o altri contatti sono sporchi.

Soluzione: pulire i punti di contatto con un batuffolo di cotone imbevuto di alcool.

Se i metodi sopra indicati non funzionano, contattare il proprio distributore autorizzato.

Incluso Nella Confezione

Torcia E12 V2.0, batteria AA, O-ring di ricambio, cordino, manuale dell'utente, scheda di garanzia.

⚠ Attenzione

- Questa torcia è un dispositivo di illuminazione ad alta intensità in grado di causare danni agli occhi dell'utente o di altri.Evita di far brillare la torcia direttamente negli occhi di chiunque.
- Tutte le informazioni fornite in questo manuale sono soggette a modifiche senza preavviso.

(French) Lampe Torche Fenix E12 V2.0

- Puissance maximale de 160 lumens et portée maximale de 68 mètres.
- Utilise une LED MATCH CA18 cool white, avec une durée de vie de 50 000 heures.
- Une pile AA incluse, facile à trouver (Ni-MH/alcaline).
- Processus de revêtement ultramince de la lentille optique.
- Pas de mise en veille, sûre et rentable.
- Utilisation à une main avec l'interrupteur arrière.
- Clip à deux positions et capable de tenir debout pour usages divers.
- Fabriqué en aluminium A6061-T6.
- Finition Premium avec anodisation dure anti-abrasive de type HAIII.
- Dimensions: 77.6 x 19 x 17.6 mm/3.06" x 0.75" x 0.69".
- Poids: 27.3 g (sans la pile)/0.96 oz.

Mode d'emploi

On/off

Appuyez à fond sur l'interrupteur arrière pour allumer/éteindre la lampe.

Sélection du niveau de puissance

Lampe allumée, appuyez sur l'interrupteur arrière pour faire défilerles modes de puissance dans l'ordreFaible → Moyen → Fort.

Circuit de mémoire intelligent

La lampe ne mémorise pas le dernier niveau de puissance utilisé, à chaque fois qu'elle est allumée, le mode Faible est activé.

Paramètres Techniques

ANSI/PLATO FL1		FORT	MOYEN	FAIBLE
PUISSANCE		160 lumens	30 lumens	5 lumens
AUTONOMIE	PILE ALCALINE	1 heure	13 heures	70 heures
PORTÉE		68 mètres	28 mètres	12 mètres
INTENSITÉ		1133 candelas	185 candelas	31 candelas
RÉSISTANCE AUX CHÛTES		1 mètre		
IMMERSION		IP68		

Remarque: Les spécifications ci-dessus sont issues des résultats produits par Fenix grâce à ses tests en laboratoire utilisant une pile alcaline à la température de 21±3°C avec un taux d'humidité de 50%-80%. Les performances de la lampe peuvent varier en fonction de l'environnement dans lequel elle est utilisée ainsi que des batteries utilisées.

Caractéristiques des batteries

Type	Dimensions	Voltage	Emploi	
Batterie NiMH	AA	1.2V	Recommandé	√√
Pile alcaline	AA	1.2V	Recommandé	√√
Pile Lithium	AA	1.5V	Utilisable	√
Batterie (Li-ion)	14500	3.7V	Interdite	×

Remplacement de la batterie

Dévissez le bouchon arrière et insérez la batterie avec le (+) dirigé vers la tête, puis revissez-le.

Indication de basse tension

Lorsque le niveau de tension chute en dessous du niveau prédéfini, la lampe est programmée pour rétrograder à un niveau de luminosité inférieur jusqu'à ce que le niveau Faible soit atteint. Pour garantir une utilisation normale, la lampe ne s'éteindra pas automatiquement et fonctionnera jusqu'à ce que la batterie soit complètement épuisée.

Utilisation et Entretien

- Démonter la tête, qui est scellée, de la lampe risque de l'endommager et cela annule donc la garantie.
- Fenix recommande d'utiliser une batterie de qualité.
- Si la lampe n'est pas utilisée durant une longue période, retirez la batterie, car la lampe pourra être endommagée par une fuite d'électrolyte ou une explosion de la batterie.
- Dévissez le bouchon arrière d'un demi-tour ou retirez la batterie pour éviter une activation accidentelle pendant le stockage ou le transport.
- Sur le long terme, le joint torique peut se détériorer. Pour maintenir une étanchéité parfaite, remplacez-le avec un modèle approuvé.
- Le nettoyage régulier des contacts améliore les performances de la lampe, car des contacts sales peuvent amener celle-ci à vaciller, à s'allumer par intermittence voir à ne pas s'allumer pour les raisons suivantes:

A: Les batteries doivent être changées.

Solution: Remplacez les batteries (vérifiez qu'elles sont insérées conformément aux instructions du fabricant).

B: Les fils, les contacts de la carte du circuit imprimé et les autres contacts sont sales.

Solution: Les nettoyer avec un coton-tige légèrement imbibé d'alcool.

Si les recommandations ci-dessus ne fonctionnent pas, merci de contacter votre distributeur agréé.

Contenu

Lampe torche E12 V2.0, pile AA, joint torique de rechange, dragonne, manuel d'utilisation, carte de garantie.

⚠ Avertissement

- Cette lampe est un dispositif d'éclairage à haute intensité capable de causer des dommages aux yeux de l'utilisateur ou à d'autres personnes. Évitez de diriger la lumière dans les yeux de quiconque.
- Toutes les informations fournies dans ce manuel sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

(Spanish) Linterna Fenix E12 V2.0

- Potencia máxima de 160 lúmenes, distancia máxima de 68 metros.
- Utiliza el LED blancofríoMATCH CA18 con una vida útil de 50,000 horas.
- Alimentado por una sola batería AA, fácil de encontrar (Ni-MH / Alkaline).
- Proceso de recubrimiento de lentes ópticas ultrafinas para automóviles.
- Sin consumo al no estar en uso, segura y rentable.
- Operación con una sola mano con el interruptor de cola.
- Clip para el cuerpo de dos posiciones y capacidad de posición de cola para diferentes condiciones
- Hecho de aluminio duradero A6061-T6.
- Acabado antiabrasivo anodizado duro de tipo premium HAIII.
- Tamaño: 3.06 " x 0.75 " x 0.69 " / 77.6 x 19 x 17.6 mm.
- Peso: 0,96 oz / 27,3 g (sin incluir la batería).

Instrucciones de Operación

Encendido / Apagado

Presione completamente el interruptor de cola para encender / apagar la luz.

Selección de Potencias

Con la luz encendida, toque el interruptor de cola para recorrer a través de Bajo → Medio → Alto.

Circuito de memoria inteligente

La linterna no memoriza la potencia utilizada anteriormente, cada vez que se enciende, se activará la potencia Baja.

Parámetros Técnicos

ANSI/PLATO FL1		ALTO	MEDIO	BAJO
POTENCIA		160 lúmenes	30 lúmenes	5 lúmenes
AUTONOMÍA	BATERÍA ALCALINA	1 horas	13 horas	70 horas
DISTANCIA		68 metros	28 metros	12 metros
INTENSIDAD		1133 candela	185 candela	31 candela
RESISTENCIA A IMPACTOS		1 metro		
SUMERGIBLE		IP68		

Nota: Las especificaciones anteriores son de los resultados producidos por Fenix a través de sus pruebas de laboratorio utilizando una batería alcalina a una temperatura de 21 ± 3 °C y una humedad del 50% al 80%. El verdadero rendimiento de este producto puede variar según los diferentes entornos de trabajo y la batería utilizada.

Especificaciones de batería

Tipo	Dimensión	Voltaje Nominal	Usabilidad	
Pila Ni-MH	AA	1.2V	Recomendada	√√
Pila Alcalina	AA	1.2V	Recomendada	√√
Pila No - Recargable (Litio)	AA	1.5V	Usable	√
Pila recargable de li-ion	14500	3.7V	Prohibida	×

Reemplazo de Batería

Desatornille la cola de la luz e inserte la batería con el lado del ánodo (+) hacia la cabeza de la luz, luego atornille nuevamente la cola de la luz.

Advertencia de Bajo Voltaje

Cuando el nivel de voltaje cae por debajo del nivel preestablecido, la linterna está programada para reducir a un nivel de brillo más bajo hasta que se alcanza la potencia baja. Para garantizar un uso normal, la linterna no se apagará automáticamente y funcionará hasta que la batería se agote por completo.

Uso y Mantenimiento

- Desmontar la cabeza sellada puede causar daños a la linterna y anulará la garantía.
- Fenix recomienda usar una batería de excelente calidad.
- Si la linterna no se usará durante un período prolongado, retire la batería o la luz podría dañarse por fugas de electrolitos o explosión de la batería.
- Desenrosque la tapa de la cola media vuelta o saque la batería para evitar la activación accidental durante el almacenamiento o el transporte.
- El uso a largo plazo puede provocar el desgaste de las juntas tóricas. Para mantener un sello de agua adecuado, reemplace el anillo con un repuesto aprobado.
- La limpieza periódica de los contactos de la batería mejora el rendimiento de la lámpara, ya que los contactos sucios pueden hacer que la lámpara parpadee, brille de forma intermitente o incluso no se ilumine por las siguientes razones:

A: La batería necesita ser reemplazada.

Solución: reemplace la batería (asegúrese de que la batería esté insertada de acuerdo con las especificaciones del fabricante).

B: Las roscas, el contacto de la placa PCB u otros contactos están sucios.

Solución: limpie los puntos de contacto con un bastoncillo de algodón empapado en alcohol isopropílico.

Si los métodos anteriores no funcionan, comuníquese con su distribuidor autorizado.

Incluye

Linterna E12 V2.0, Pila AA, O-ring de repuesto, Correa, Manual de usuario, Hoja de garantía.

⚠ Advertencia

- Esta linterna es un dispositivo de iluminación de alta intensidad capaz de causar daños oculares al usuario u otras personas. Evite dirigir la linterna directamente a los ojos de nadie.
- Toda la información proporcionada en este manual está sujeta a cambios sin previo aviso.

(Japanese) Fenix E12 V2.0 フラッシュライト

- 明るさ最大160lm　照射距離最大68m
- 使用光源: MATCH 社製CA18 CW LED
- 使用電池:　単3形アルカリ電池1本、または単3形ニッケル水素電池1本
- サイズ (約) : 77.6mm × 19mm× 17.6mm
- 重量 (約) : 27.3 g (電池除く)
- 本体材質: A6061-T6アルミニウム
- 耐摩耗処理としてType-III硬質アルマイト表面処理を採用
- 集光機構には薄型レンズを採用
- 片手操作可能なテールスイッチを搭載
- 消灯時の待機電力をなくすことで電池の消費を抑えることが可能
- 底面に突起がないためライトを立たせて使用することが可能
- 2ポジションクリップにより2方向から挟み込むことが可能

使用方法

点灯/消灯方法

テールスイッチを押し込むことで点灯/消灯ができます。

モード変更方法

点灯状態でテールスイッチを半押しすると、以下の繰り返しでモードが切り替わります。Lowモード→Medモード→Highモード→Lowモード

点灯時モード

本ライトは点灯時にLowモードから点灯します。

仕様

ANSI/PLATO FL1		HIGHモード	MEDモード	LOWモード
明るさ		160 lm	30 lm	5 lm
点灯時間	アルカリ乾電池	1時間	13時間	70時間
照射距離		68 m	28 m	12 m
最大光度		1133 cd	185 cd	31 cd
落下耐久		1 m		
保護等級		IP68		

※上記の数値は、アルカリ乾電池を用いたFenix試験室(温度21±3°C、湿度50% - 80%)でのテスト時の数値であり、実際の数値は使用環境や個体差、バッテリーの状態によって異なります。

使用可能電池

種類	サイズ	公称電圧	使用可否	
ニッケル水素電池	AA	1.2V	使用可能(推奨)	√√
アルカリ乾電池	AA	1.2V	使用可能(推奨)	√√
リチウム電池	AA	1.5V	使用可能	√
リチウムイオン充電池	14500	3.7V	使用不可	×

電池交換方法

テールキャップを開けて、充電池のプラス極がライトの先端方向を向くように電池を入れてください。その後、テールキャップをしっかりと閉めてください。

低電圧警告機能

充電池の電圧が一定値を下回ると、Lowモードでの明るさに到達するまで段階的に減光します。Lowモードまで減光した後は、電池残量がなくなるまで点灯し続けます。

使用上の注意

- ライト本体を分解しないでください。分解された場合、保証適用外となります。
- 粗悪品の電池は使用しないでください。
- 長期間ライトを使用しない場合は、本体から電池を取り出して保管してください。電池の液漏れや爆発が起きる恐れがあります。
- 誤点灯を防ぐため、保管するときや持ち運ぶときは電池を取り外すかテールキャップを半周分緩めてください。
- Oリングは長期間の使用によって摩耗します。防水性能を維持するため、摩耗した場合はOリングを交換してください。
- 以下の理由によって、ライトが点灯しなかったり、ちらつきが発生したりすることがあります。

A: 電池の交換が必要な場合

対処法: 充電池を新しいものと交換してください。

B: 電池と接触する端子が汚れている場合

対処法: 端子をアルコールに浸した綿棒などできれいにしてください。

※上記の方法でもライトが点灯しない場合は販売代理店に連絡してください

内容物

E12 V2.0 フラッシュライト, テスト用単3形乾電池, Oリング, ストラップ, 取扱説明書, 保証書

⚠ 警告

- このライトが発する光は強力であるため、光を直接目に当てないでください。また、周りの人の目に向けての照射も危険ですので決してしないでください。
- 本説明書に記載されている情報は予告なく変更される可能性があります。

(Gemran) Fenix E12 V2.0 LED Taschenlampe

- MATCH CA18cool white LEDmit 50,000 Stunden Lebensdauer.
- Max. 160 Lumen Helligkeit und 68 Meter Reichweite.
- Betrieb mit einer AA Alkali Batterie oder NiMH Akku.
- Digitale Regelung für weitgehend gleichbleibende Helligkeit.
- Intelligenter Überhitzungsschutz.
- Kein Standby-Stromverbrauch.
- Einfache Einhandbedienung.
- Gürtelclip in 2 Richtungen nutzbar.
- Schutz gegen falsch herum eingelegte Batterie..
- A6061-T6 Aluminium.
- Premium Typ HAIII Anodisierung.
- Gehärtete ultra-klare Glaslinse mit Anti-Reflex-Beschichtung.
- Größe: 7,8 x 1,9 x 1,8 cm.
- Gewicht: 27 g (ohne Batterie).

BEDLENUNG

Ein- und Ausschalten

Drücken Sie den Endschalter zum ein- und ausschalten ganz durch.

Wahl der Helligkeitsstufe

Beim Einschalten startet die Taschenlampe immer in der Stufe "Dunkel".

Drücken Sie den Endschalter bei eingeschalteter Taschenlampe, um endlos zu schalten zwischen: Dunkel→Mittel→Hell.

Technische Daten

ANSI/PLATO FL1		HELL	MITTEL	DUNKEL
HELLIGKEIT		160 Lumen	30 Lumen	5 Lumen
BRENNDAUER	ALKALI BATTERIE	1 Stunde	13 Stunden	70 Stunden
REICHWEITE		68 Meter	28 Meter	12 Meter
INTENSITÄT		1133 Candela	185 Candela	31 Candela
STOßFESTIGKEIT		1 Meter		
UNTERTAUCHBARKEIT		IP68		

Hinweis: Die zuvor genannten Werte wurden im Fenix Labor unter Verwendung von einer Alkali Batterie bei einer Temperatur von 21±3°C und 50% - 80% Luftfeuchtigkeit ermittelt. Sie können je nach Taschenlampe, Batterien / Akkus & Umgebung abweichen.

Intelligenter Überhitzungsschutz

Die Taschenlampe erzeugt bei der Nutzung in der Stufe Hell viel Hitze. Beim Erreichen von 58°C wird die Helligkeit automatisch um 1% je Sekunde, bis die Helligkeitsstufe „Mittel" erreicht ist. Ist die Temperatur genügend abgekühlt, so wird sie wieder alle 5 Sekunden um 1% erhöht, bis die ursprüngliche Helligkeit erreicht ist.

Hinweis: Die zuvor genannten Werte sind Laborwerte und können je nach Eissatzsituation geringfügig variieren.

Batteriewechsel

Drehen Sie den Endschalter der Taschenlampe ab und legen Sie eine in der zuvor stehenden Liste erlaubte Batterie oder Akku mit dem Pluspol in Richtung Lampenkopf ein, schrauben Sie sie dann wieder zu.

Erlaubte und verbotene Batterien und Akkus

Typ	Größe	Nominelle Spannung	Nutzbarkeit	
NiMH Akku	AA	1.2V	Empfohlen	√√
Alkali Batterie	AA	1.2V	Empfohlen	√√
LiIon Akku	14500	3.7V	Verboten	×

Warnung bei geringer Spannung

Wenn die Spannung für die aktuelle Helligkeitsstufe nicht mehr ausreicht, so wechselt die Taschenlampe in eine geringere Helligkeitsstufe, bis Dunkel erreicht ist. Danach wird das Licht – soweit noch genügend Energie vorhanden ist – immer dunkler.

Nutzung und Wartung

- Öffnen Sie niemals den versiegelten Kopf der Taschenlampe.
- Fenix empfiehlt die ausschließliche Nutzung von hochwertigen Batterien und Akkus.
- Entnehmen Sie die Batterie / Akku, wenn die Taschenlampe längere Zeit nicht verwendet wird, um ein Auslaufen zu vermeiden.
- Drehen Sie den Endschalter um eine halbe Umdrehung ab oder nehmen Sie die Batterie / Akku heraus, um ein versehentliches Einschalten, insbesondere beim Transport und der Lagerung, zu vermeiden.
- Falls ein O-Ring kaputt geht, so tauschen Sie ihn mit einem passenden Ersatzteil aus, um die Wasserdichtigkeit der Taschenlampe nicht zu gefährden.
- Reinigen Sie von Zeit zu Zeit die Batteriekontakte in der Taschenlampe mit einem Wattestäbchen und Alkohol, um einen guten Kontakt zu gewährleisten.

Falls die Taschenlampe trotz der Wartungshinweise nicht funktioniert, so kontaktieren Sie bitte den Verkäufer.

Enthalten

E12 V2.0 Taschenlampe, AA Batterie, Ersatz-O-Ring, Lanyard, Bedienungsanleitung, Garantiekarte

⚠ Warnung

- Dies ist eine Hochleistungstaschenlampe. Leuchten Sie niemals anderen Personen oder Tieren in die Augen!
- Die Taschenlampe kann – insbesondere bei der Nutzung in der Stufe Hell – sehr warm werden. Verdecken Sie die Taschenlampe beim Betrieb nie.

(Russian) Фонарь Fenix E12 V2.0

- Максимальная яркость 160 люмен, максимальная дистанция 68 метров.
- Светодиод MATCH CA18холодный белый, ресурс 50 000 часов.
- Элементы питания: 1 xAA (LR6) Alkaline /Ni-MH.
- Ультратонкие оптические линзы с нанесением покрытия по автомобильной технологии.
- Отсутствует ток в режиме ожидания, безопасность и экономия энергии.
- Управление одной рукой с помощью одной кнопки в хвосте фонаря.
- Фонарь может стоять на хвосте как свеча и имеет двухпозиционную клипсу, чтобы крепить его к карману, кепке, рюкзаку и т.п.
- Материал корпуса: прочный алюминийA6061-T6.
- Покрытие корпуса: премиальное жесткое анодирование HAIII, устойчивое к абразивам.
- Размеры: 77.6 x 19 x 17.6 мм.
- Вес: 27.3 г (без элементов питания).

Управление фонарем

Включение/Выключение

Полностью (до щелчка) нажмите кнопку в хвосте, чтобы включить/выключить фонарь.

Выбор режима

Когда фонарь включен, прижмите кнопку (без щелчка) в хвосте, чтобы переключить режим: Минимальный→Средний→Максимальный.

Автоматическое запоминание режима

Фонарь не запоминает предыдущий использованный режим яркости. Каждый раз при включении активируется Минимальный режим.

Технические характеристики

ANSI/PLATO FL1		МАКСИМАЛЬНЫЙ	СРЕДНИЙ	МИНИМАЛЬНЫЙ
ЯРКОСТЬ		160 люмен	30 люмен	5 люмен
ВРЕМЯ РАБОТЫ	ЩЕЛОЧНЫЕ БАТАРЕИ	1 час	13 часов	70 часов
ДИСТАНЦИЯ		68 метров	28 метров	12 метров
ИНТЕНСИВНОСТЬ		1133 кандел	185 кандел	31 кандел
УДАРОПРОЧНОСТЬ		1 метр		
ВОДОНЕПРОНИЦАЕМОСТЬ		IP68		

Примечание: приведенные выше параметры спецификации протестированы в лаборатории Fenix с использованием Alkaline батарейки при температуре 21±3°Cи влажности 50% - 80%. Действительные параметры могут варьироваться в зависимости от условий окружающей среды и используемых элементов питания.

Спецификация элементов питания

Тип	Размеры	Номинальное напряжение	Использование	
Аккумулятор Ni-MH	AA	1.2V	Рекомендуется	√√
Щелочные батареи	AA	1.2V	Рекомендуется	√√
Литиевая батарея	AA	1.5V	Штатно	√
Аккумуляторы Li-ion	14500	3.7V	Запрещено	×

Замена элементов питания

Открутите крышку и вставьте батарею анодом (+) по направлению к головной части фонаря. Закрутите крышку и протестируйте фонарь.

Предупреждение о низком напряжении

Когда напряжение упадет ниже допустимого уровня, фонарь запрограммирован понижать режим до тех пор, пока не достигнет Минимального режима. Для обеспечения нормальной работы фонарь не выключится автоматически и будет работать до тех пор, пока заряд батарей полностью не иссякнет.

Эксплуатация и уход

- Не разбирайте головную часть фонаря – это нарушит герметизацию и повредит фонарь, а также будет потеряна гарантия на фонарь.
- Рекомендуется использовать качественные элементы питания.
- Не храните длительное время фонарь с элементами питания. А также извлекайте их, если истек срок хранения. Некачественные элементы питания могут дать течь и повредить фонарь.
- Во время хранения и транспортировки приоткручивайте крышку фонаря на пол-оборота либо вынимайте элементы питания во избежание случайного включения.
- Своевременно замените резиновые кольца, если они повреждены. Регулярно смазывайте их, а также резьбовые части фонаря – это позволит предотвратить преждевременный износ деталей и обеспечит водонепроницаемость корпуса.
- Время от времени очищайте контакты от грязи и окисла. Особенно когда есть нерегулярное мерцание света или когда фонарь не включается.

Возможные причины некорректной работы:

Причина А: Необходима замена или зарядка элементов питания.

Решение: Замените или зарядите элементы питания, соблюдая полярность

Причина Б: Резьба, контакты в головной части или другие контакты загрязнены.

Решение: Бережно очистите контакты ватным тампоном, смоченным в растворе спирта.

Решение: Выньте батарею и снова вставьте на место.

Если вышеописанные случаи не решают проблему, пожалуйста, обратитесь к продавцу в вашем регионе.

Комплектация

Фонарь E12 V2.0, батарейка AA, запасное уплотнительное кольцо, ремешок, инструкция, гарантийный талон.

⚠ Предостережение

- Внимание! Фонарь содержит источник света повышенной яркости. Избегайте попадания прямого света в глаза.
- Информация в данной инструкции может быть изменена без предварительного уведомления.